בעריהמטע נעמען

אן ערצעהלונג אויס דעם לעבען פון אקטיארען

פון א. גלושאקאוו

(זעקסטע פארזעצונג)

— "שור"! — האבען אלע אויסגע־שריען — און דער ערצעהלער האט צו פריערען אפגעאטהעמט און האט ווייטער גערעדט:

— אלזא, איך דערצעהל אייך ווארט ביי ווארט ווי רוביק האט מיר דערצעהלט וואס ר א ז א ל י ע האט גערעדט מיט א י ה ם. ווען זיא האט איהם געוואלט פערטרויען איהר סוד... זי האט איהם דערצעהלט ווי סאטניקאוו ליעבט זי... יעצט האלט זי איהם אין דערצעהלען, וועגען דעם באנקירס זוהנ־דעל:

— "יענער וואהנזיניג־ פערליעבטער — האט ראזאליע געזאגט צו רוביקען: — וואלט אפגעגעבען זיין פאטערס באנק אום מיין ליעבע צו ערהייכען... צו ערשט האט דער באנקירס זוהנדעל געדענקט: אז איך בין פון "יענע" וועלכע ווערען "געליעבטע" פאר א גלעזעל שאמפאניער. איך האב איהם באלד זיין אידעהום קלאהר געמאכט... און ער איז נאך מעהר ליי־דענשאפטליכער פערליעבט געווארען אין מיר... יעצט, רוביק, — האט ראזאליע אליץ גערעדט צו איהם: — וועל איך אייך דערצעהלען, ווארום איך נעהם נישט אן קיינעמס ליעבע פארשלאגע... ווייל מיין הארץ איז פערבלוטעט, פון הייסער, קיינ מאהל נישט אפגעקיהלטער, נישט פערגע סענער ליעבע... מיין נשמה, מיין ליעבע, און מיין גאנצעס לעבען געהער צו איינעם וועלכער איז דא אין רוסלאנד נישטא... ווייס, זעהר ווייס... איז ער מיט דער טייפעלשער פערפיהרערישער מאכט פער־שוואונדען פון מיר... דארום, איז מיר פיעל בעסער, מיט מיין "קאקעטישער ליע בע" צו פערווייילען צעהענדליגע מענער. נעהמען ביי זיי געלד.. און שענקען זיי א גלעט, און א קוש... איידער איך זאל ריינהערציג, און אויפריכטיג, זאגען צו איינעם, וועלכער וויל אפפערען זיין גאנ צען לעבען פאר מיין איין ווארט "איך ליעב דיך".. און דאמיט וועל איך נור אפרייסען א מענשענס לעבען פון דער וועלט... דאמיט וועל איך נור צוברעכען הערצער... און איך ווייס דעם וועהטאג פון א צובראכען הארץ... איך וועל קיי נעם נישט ליעבען.. קיינעם...

— ביי די לעצטע ווערטער — האט מיר רוביק דערצעהלט — האט זיך ראזא ליע צעוויינט מיט ביטערע טרעהרען... רוביק האט אין יענעם מאמענט איבער געלעבט א שטארקע ריהרענדע סצענע...

אין רוביקס הארצען, — ווי ער אליין האט מיר דערצעהלט: — האט דאן געהערשט א שרעקליכער שטורעם פון פערשיעדענע געפיהלען... פון איין זייט, האט רוביק דאן דערוואוסט זיך: אז ראזאליע קען בעקומען אזוי פיעל געלד —אויב זי וויל נאר. — און וואס האט פאר רוביקען עקזיסטירט דאן, שעהנערס און בעסערס אויף דער וועלט, ווי נור געלד?.. און פון דער צווייטער זייט. האבען איהם געריהרט ראזאליעס טרעה רען, וועלכע זיינען געוועזען די וואהרע טרעהרען פון אן אונשולדיג צובראכען הארץ...

— איך בין גרייט אייך צו העלפען.. זאגט נור מיט וואס"?.. — האט רוביק געזאגט צו ראזאלאיען, מיט א מיטפיהלענ דען טאן...

— "איהר קענט פיעל טהון פאר מיר און פאר זיך אויך.. — האט ראזאליע איהם געהיימניספול פארטגעזעצט : — איך בין געקומען צו דער איבערצייגונג: — דאס עס לוינט זיך נישט אויף דער וועלט צו זיין גוט צו יענעם, און אין דער זעלבער צייט אליין ווערען געטראטען אונטער די פיס.. קיינער וועט מיר פאר מיין צובראכען לעבען נישט בעצאה־לען.. און עס איז נאר אזא לוין נישטא.. רוביק!.. — האט ראזאליע דורך טרעהרען אויסגעשריען: — נור זיין בלוט וועט קע נען ארונטערוואשען די וואונדען פון מיין צעוואהטאגט הארץ... מיין פערפיהרער איז פערשוואונדען... ער האט זיך זיין בעסטיאלע ליידענשאפט ערפילט... ער האט אויך פיעל געלד ביי מיר פערנומען: ער לעבט זיך דארט גליקליך... און איהם קימערט נישט פאר יענע וועלכע איז געב ליעבען איין איביג ליידענדע... מיט איין ווארט, רוביק, איך האב שוין ערפאהרען פון זיכערע קוועלען, דאס ער מיין פער פיהרער, איז אין לאנדאן!... און איך מוז זיך מיט איהם זעהן.. פיעלייכט וועל איך פון ס'ניי אין איהם ערוועקען יענעם ליידענשאפטליכען ליעבעס־פייער, מיט וועלכען ער האט מיין הארץ פערברענט!: אדער.. איך וועל איהם ערמארדען!... ער מארדען!.. איהר הערט, רוביק, דאס איז מיין איינציגער וואונש אין לעבען: "א נייעס גליקליכען לעבען!.. אדער א פריה צייטיגען שרעקליכען טויט"!... יעצט, רוביק, וואס איך וויל פון אייך איז: איהר זאלט מיר אייער עהרען־ווארט געבען. דאס איהר וועט געהן מיט מיר האנד אין האנד און העלפען מיר מיין פלאן דורכ צופיהרען"...

— איהר מיינט צו זאגען.. אז?..

— האט זיך רוביק ערשראקען א כאפגע טהאן. דערהערענדיג איהר פערלאנג פון איהם...

— ניין!... רוביק ישרעקט אייך ניט — האט זי איהם בערוהיגט. — איך פער לאנג נישט פון אייך, איהר זאלט מיר העל פען א מארד בעגעהן... אויב עס וועט נויטיג זיין... קענט איהר זיך פערלאזען אויף אזא דראמאטיסטין ווי איך. דאס איך וועל אליין די מיסיאן קענען דורכ פיהרען. פון אייך פערלאנג איך אט וואס : ביי מיר געפינט זיך סאטניקאווס א באנקביכעל אויף צעהן טויזענד רובעל, וועלכען ער האט עס ביי מיר אין א וואהנ זיניגען מאמענט אויסליעבע, אין האנד גע געבען דערביי צוגעבענד. "ראזאליע, ווען איך פערמאג בערג מיט געלד!... וואלט עס נור צו דיר בעלאנגט!... פון דאן אן ליעגט דאס באנק־ביכעל ביי מיר און ער וואגט ניט, צוריק צו בעטען... איך האב אויך וועקסלען אויף 1.500 רובעל פון דעם באנקירס זוהנדעל, פאר מיין קא קעטישע ליעבע... און ווען איך גיב איהם אזאג: — "דאס איך נויטיג זיך צו מאר גען נאך אין 5000 רובעל וועט ער גע ווים געבען... און דעם באנקירס וועקס לען, קען איך אויסבייטען וואו איך וויל. ווייל ער שרייבט זיי אויף מיין נאמען.. אבער אויף סאטניקאווס באנק־ביכעל, קען איך זיך ניט אונטערשרייבען... און דאס געלד איז זעהר נויטיג... דען די רייזע נאך לאנדאן וואוהין איך וויל פאהרען, איז א רעטעניש פאר מיר... ווער ווייסט וואס פאר א קאמף עס וועט מיר אויסקומען דורכצופיהרען מיט מיין פערפיהרער !.. און געלד, זיגט איבעראל... מיט איין ווארט. רוביק, וואס איך פערלאנג פון אייך איז: איהר זאלט געהן מיט מיר אין באנק וואו סאטניקאווס געלד ליעגט.. און אונטערשרייבען זיך פאר סאטנאקאוון... איך בין זיכער, אז דאס וועט אונז געליג גען.. איהר וועט בעקומען דערפאר 3000 רובעל... נאכהער וועלען מיר ביידע אב רייזען פון אדעס נאך לאנדאן אויף מיין קאסט.. — — — — — — — —

8.

— יעצט, קאמעראדען, הערט זיך ווייטער צו — האט דער דערצעהלער גע צויגען זייער אויפמערקזאמקייט . — אזוי ווי רוביק האט מיר איבערגעגעבען האט ער אזוי געזאגט; צו ערשט. האט ער נישט געוואלט ריזיקירען צו מאכען אזא פערברעכערישען שריט, אונטערשריי בען א פאלשען נאמען.. נאכהער, זאגט ער איז ביי איהם דורכגעפלויגען א גע דאנק — "דאס איהם וועט קענען בליי בען דאס גאנצע געלד, וויפיעל זי פער מאגט נור"!.. נישט נור איהרע אנגעבא טענע 3000 רובעל... און אויס דער ליי דענשאפטליכער געלד־גייציגקייט האט ער בעשלאסען צו העלפען דורכצופיהרען רא זאליעס פלאן... זי, ראזאליע הייסט עס, האט אין עטליכע טעג ארום נאך זייער פערשווערונג, בעקומען פון דעם באנ־קירס זוהן וועקסלען אויף 5000 רובעל. און רוביק האט אויף סאטניקאווס באנק ביכעל זיך אונטערגעשריעבען און ארויס גענומען נאך 10,000 רובעל און פון פריהער איז אויך געווען ביי ראזאליען א פאאר טויזענדער. צוזאמען איז ביי איהר געווארען א סומע פון אריבער 15 טויזענד רובעל!... האבען זיי דאן פערלאזט אדעס, אין האלבע נאכט.. און זענען געפאהרען נאך לאנדאן... קומענדיג אין לאנדאן, האט ראזאליע געוואלט רוביקען אפגעבען די צוגעזאגטע — דריי טויזענ־דער, פאר זיין "ארבייט".. נור רוביק האט זיך ענטזאגט פון צו נעהמען א פרייז, פאר זיין העפליכקייט צו איהר"... אדער ריכטיגער געזאגט: פאר זיין גוט מיטפיהלענדער הארץ צו איהר... ער האט איהר געזאגט: "דאס ער איז צופריעדען צו לייסטען זיין ענערגישע טרייע אר בייט אויך אויף ווייטער אהן קיין שום בעלוינונג.. ביז זי וועט איהר ציעל ער רייכען"... און אין הארצען האט ער זיך געקלעהרט: "זאלען זי נור אויפזוכען איהר פערפיהרער.. דאן, וועט שוין דאס גאנצע געלד בלייבען ביי רוביקען"...

— רוביק האט מיר אויך דער־צעהלט — האט ער בעמערקט : — דאס ער האט אויך גוט גענומען אין אכט רא זאליעס ווערטער :

"עס לוינט זיך נישט אויף דער וועלט צו זיין גוט צו יענעם, און אין דער זעל בער צייט אליין ווערען געטראטען אונ טער די פיס".. און ווי רוביק האט מיר דערצעהלט; איז יענע צייט ווען ער איז געווען אין לאנדאן, געווען ביי איהם די פערצווייפעלסטע די ערגסטע צייט פון זיין לעבען... וואס וואלט רוביק געקענט טהאן. ווען ראזאליע פאהרט אב שטי לערהייט ערגעץ ווייטער פון לאנדאן, און לאזט איהם איבער אין א לאנד וואו ער איז פרעמד און דערצו אהן א פעני געלד

איהר פערשטעהט, ער האט דאך פון דעם ערשטען טאג פון זיין אנקומען אין לאנ דאן געקענט נעהמען ביי ראזאליען די צוגעזאגטע 3000 רובעל, נור ער האט ריזיקירט — "אדער גאר גוט, אדער גאר שלעכט"!.. דאס איז געווען רוביקס מאטא...

אז ראזאליע האט דערהערט פון רו ביקען אזעלכע פריינדליכע ווערטער, דאס ער וויל נישט קיין לוין פאר זיין היל־פע.. און ער איז נאך וויליג צו לייסטען זיין הילפע אויך אויף ווייטער, האט זי זיכער געדענקט, אז רוביק איז א מלאך אין געשטאלט פון א מענשען"!.. זי האט זיך איינפערטרויעט אויף איהם און זיי ביידע האבען ראזאליעס פערפיה רער, געזוכט איבעראל מיט דער ענערגי־שער איבערגעבענהייט...

(פארזעצונג קומט)

פארלאנגט

עקספיריענסד קלאוקס אפריישארס

THE T. EATON CO. Limited

נאכפרעגען

פעקטארי עמפלאימענט אפיס 51 עליס סט.

אויפמערקזאם

חיים לייט וועלכער האט געוואהנט אין סט. דזשאהן בראנזוויק, א שניידער ביי טרייד איז געבעטען צו לאזען וויסען זיין אדרעס צו מארים שאפער פון ווינדזאר צו 323 סענט פעטריק סטריט, טאראנטא

12352—11—21

אויפמערקזאם

ארטיסטישער ליידיעס טיילאר און דרעסמייקער אויך חופה דרעסעס און וועילס צו פארדינגען ווינ קלער (18 סט. פעטריק סטר.) איצטיגער 326 דאנדעס סטר. וועסט

ספעציעל רום סיסטעם

די וויליאמס

קארטיידזש און סטארידזש קא. טעלעפאן קאלעדזש 252

רזשענעראל קארטיידזש איירזשענטס 368 ספעדיינא עווע. טאראנטא אנט. באגאזש, פיאנאס און אלע סארטען פארניטשור געמופט און געסטארד. שטוב זאכען געמופט און געשיפט ביי עקספערטען.

ווערהייזער 551 קווין סטריט וועסט צונעשיקטע וועגען. פלעזשור טריפס

ל. י. רעדפערן.

בריעף קאסטען

מ. פארבער. — מיר ווייסען ניט פון א "צענטראל קאמיטעט צו פערטהיי דיגען רוסישע בירגער"

מ. רנימאן. — עס איז דאך א פערפא לענע זאך. ער איז דאך נאמינירט געווארען פון דער קאנווענשאן.

ווען איהר געהט צו דער ארבייט בעזארגט איהר אייך מיט עסען

פאר וואס זיך אויך ניט באזארגען מיט א צייטונג

פאר וואס זאלט איהר ניט וויסען דעם זעלבען טאג וואס עס האט געטראפען פאסירט אין אייער שטאדט, אין און ארום אייך. וואס עס האט פאסירט אויפן שלאכט פעלד, וואס עס הערט זיך אין אייער אלטער היים, וואס עס טהוט אייער פריינד און בעקאנ טער אין א צווייטער שטאדט לעבען אייך. פאר וואס ניט וויסען וואס עס טהוט זיך אין אייער סביבה, וואס עס האט פאסירט אין אייער ארגאניזאציע, סאסייעטי. ווי עס האלט מיט כלל ארבייט. ארבייטער פראגען און אזוי ווייטער

איהר קענט אבער דאס אלעס וויסען, ווען בעפאר איהר געהט צו דער ארבייט קויפט איהר דעם

אידישען זשורנאל

א צייטונג וועלכע האט די וויכטיגסטע פאסירונגען אין זעלבען טאג.

"דער אידישער זשורנאל"

געפינט זיך היינט צו פערקויפען 6.30 יעדען פריה מאר־גען אין פאלגענדע פלעצער

ל. זילענקא — 840 דאנדעס וועסט. (געוועזענע ארטור סט.)	האפמאן — 339 ספעדיינא עוו.
דווארקין בראדערס עליזאבעט און דאנדעס סט.	סאסקין — 132 ניעססע
הערמאן 167 סט. פעטריק	קופער — 103 בראנזוויק עוו
יודקין — 465 קווין סט. וועסט	מארין 1 מיטשעל עוו.
מארפעלד — 867 קווין וועסט	גודמאן — קארנער לואיזע און טשעסנאט
זאקהיים — 89 אסינגטאן עוו.	מארקאוויטש — 60 טעראלי
קרעמער — 277 מענינג עוו.	דרוגמאן קארנער עגנעס און טע ראלי (יעצט 100 דאנדעס סט. וו.)
מארקטאני — 804 דאנדעס וועסט (געוועזענע ארטור)	לעווינזאן 176 טעראלי
פערלמוטער 226½ מארקהאם	גאלדשטיין — 29 דזשעראלד
פאלטי — 696 דאנדעס וועסט	שולאקער — 176 אנטאריא
גרענט — 126 דענישאן עוו.	פרענקעל 380 קווין איסט
פרידמאן — 48 קענזינגטאן עוו.	מ. גינזבערג 276 ספעדיינא עוו.
הימעל — 78 קענזינגטאן עוו.	וואלערשטיין 332 ספעדיינא עוו
	ליטאוויטש 119 פארטלאנד

„דער אידישער זשורנאל" גיט אב פיעל פלאץ פאר לאקאלע פאסירונגען אין וועלכע איהר זענט געוויס פאראינטערעסירט און טאקע דערפאר קויפט א צייטונג בעפאהר איהר געהט צו דער ארבייט

סטארס וועלכע ווילען האבען דעליווערט דעם זשורנאל זאלען זיך מעלדען דורכן טעלעפאן אד. 3967 אדער דורך א פאסט קארד און אונזער פארטרעטער וועט זיך מיט זיי דורכרעדען.

צירקולײשאן מענעדזשמענט
פון דעם אידישען זשורנאל.

פאקטאר און שולמאן

בארריסטערס, סאליסיטארס

לאא אפיס

וועזלי בילדינג, 299 קווין סט. וועסט קארנער קווין און דזשאהן סט. טאראנטא.

טעלעפאן אדעל. 3157.

אברהם סאהטן

באריסטער

נאטארי פאבליק

קאמישאנער פיר נעהמען אפידייוויטס

Office, Sun Life Building
60 VICTORIA STREET
Main 2084
Residence 7 Salem Ave. JUNCTION 1846

דר. ד. א. סיגעל

דענטיסט

קארנער סט. פעטריק סט. און ספעדיינא עוו. אפיס טעלעפאן קאלידזש 6073, הויז טעלעפאן קאלעדזש 6837

דר. ס. פערלמאן

דענטיסט

341 באטהורסט סט.

(נעבען ארטהור סטריט).

טעל. קאלידזש 5720

ט. גרייזמאנס

ניו־יארק כשר וואורשט סטאר און דעליקאטעסען

האלסייל און ריטייל

קאנטרי ארדערס דעליווערט

70—72 טשעסטנאט סטריט

טעלעפאן מיין 6203

בלוין הזן וולאדאווסקי

פיין אנשטענדיג, ריין און פראקטיש

אלס מוהל

און אלס מסדר קדושין

אלע עלטערען פון קינדער זאלען דאס מערקען אין אנבעטראכט ווייל דאס איז אין זייער אייגענעם בענעפיט. קאנטרי לייט קענען טיף אויך רופען אויף זייערע שמחות.

יאהנסאן 62 בראנזוויק עוועניו, און טעלעפאן קאלעדזש 1076.

פיר'ארימע אומזאנסט.

ווארום ניט פאטראניזען

הזן קאפלאן

חזן קאפלאן דארף פאטראניזט ווערען פון אלע אידען יעדער ווייס ווארום, פאטראניזען חזן קאפלאן מיינט דאס איהר טהוט אייער מענשליכע פליכט צום ריכטיגען פרואן וועלכער האט עס פערדיענט אין די לעצטע 11 יאהר אין טאראנטא.

חזן קאפלאן מוהל ומסדר קדושין 73 בראנזוויק עוועניו. טעלעפאן קאלעדזש 4149. אפיס טעלעפאן יונקשאן 239.

צו פערענטען

צופארענטען 2 רומס מיט אלע קאנוויניענס. פרעגען 44 סטעפאני סטריט.

צו פערענטען 2 שעהנע רומס אדער א פארנישד רום פרעגען 61 באלדען סט.

325 11 25

צו פערענטען 3 אדער 4 רומס מיט בעהייצונג 253 מיקאל סטריט

12348—11—21

ארבייטער פערלאנגט

פארלאנגט אידישע סטארקי־פערס צו פערקויפען דעם "אי־דישען זשורנאל" אין אלע טהיי־לען פון שטאדט. גוטע קאנדי־ציאנען. טעלעפאנירט עדלייד 3967. און אונזער פארטרעטער וועט גלייך צו אייך קומען.

פארלאנגט עקספיריענס פינישערס ביי ליידיס קאוטס און סוטס פרע־גען ווינטערס קינג און ספעדיינא

פערלאנגט א פערסט קלאס סעמפעל מייקער פרעגען עקסמיטה און סטיווענ־סאן 33 ריטשמאנד סטריט וועסט.

344—11—21

עקספיריענסד עמבראידערי אפערייטאר בעזיצט קאפיטאל פערלאנגט א פארטנער מיט עקספיריענסד אדער א פלאץ צו ארבייטען. שרייבט אדער טעלעפאנירט צו גארבער 199 בראנזוויק עווניו. טע־לעפאן קאלעדזש 2582

123 11 21

פערלאנגט א מיידעל צו פינישען פענטס סטעדי ארבייט און גוטע בע־צאהלונג, ש. בויגען 891 דאנדאס איסט

12363 11—26

אין 56 הענרי סטריט וואהנט א גוטע ווארטס פרוי.

12365—11—22

ביזנעס טיפעז און צו פערקויפ

צו פערקויפען א גוטע ביז־נעס אין א גוטען געגענד. בי־ליג רענט. — מוז שנעל פער־קויפט ווערען. אורזאכע פאר־לאזט טאראנטא. נאכפרעגען 840 דאנדעס סטריט וועסט אינפארמיישאן צו יעדער צייט.

12323—11—20

צו פערקויפען א גוטען איינגעטרייטען טיילארינג און דרעסמייקינג פלאץ, זעהר גוטע קאסטומערס. אורזאכע נעהט אין רעסערע ביזנעס. פרעגען 276 ספעדיינא עוועניו

354 11—21

צו פערקויפען א ליידיס פארלין קאוט אלעס ווי ניי. נאכפרעגען ביי טעלעפאן קאלעדזש 7984

12362 11 21

אויף שמחות און

„אונטערהאלטונגען"

אויף א ברית ביי מענדעל בערגסאן איז געזאמעלט געווארען פאר די מלחמה ליידענדע $6.60. דאס געלד איז געזא־מעלט געווארען דורך מיסטער לאזערס פון 10 ענדערסאן עוועניו.

2607

ביזנעס שאנסען

איך פיקס פוירנים און מאך סטאוו פייפס און פוירנים פייפס צו די ביליגס טע פרייזען. ב. שערמאן פלאמבער און בלעכער 527 קווין סט. וועסט טעל. ע־דלייד 2055

11809 12 12

איך פייפער און פיינט מיט די בעסטע פיינט און שעהנסטע פייפער צו די ביליגסטע פרייזען און גאראנטיר צו־פריעדנהייט.

סעם קאטין 56 אגוסטא עוועניו. טעלעפאן קאלעדזש 6642.

12364—20—12

מיר פיקסען גרעוועל דעכער און נייע אויך פיקסען מיר פארנים און אלע בלע־כער ארבייט אלעס איז גאראנטירט מיט ביליגע פרייזען; 1160 דאנדעס וועסט קאר נער אססינגטאן עוו. טעל. קאלעדזש 2096 וויינטרויב און בלום.

12342—12—18

סוועטערס צו־ארדער

ליידיעס, מענער און קינדער סוועטערס געמאכט צו ארדער פון ריינע וואל א. קויפמאן 194 מיקאל סט.

341—30—11

רייזערס צו פיקסען

רייזאר קלינגלאך געשארפט פון עקספערטען 1 גיללעט, 35 סענט א דאזען עווער רעדי 25 סענט. שיקט צו אלבערט קיען עדזש קאמפאניע 180 באטהורסט סטריט טאראנטא, טעלעפאן ארעלייד 153.

11448—1—1